

Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových

se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Praha 2 – Nové Město

za kterou právně jedná Mgr. Ing. Kateřina Arajmu, generální ředitelka

IČO: 697 97 111

bankovní spojení: účet č. 19-48270210/0710, vedený u České národní banky v Praze
(dále jen „převodce“)

a

Ústav pro jazyk český AV ČR, v. v. i.

se sídlem Letenská 123/4, 118 51 Praha 1

zastoupený PhDr. Martinem Proškem, Ph.D., ředitelem

IČO: 683 78 092

ID datové schránky: cqjncc5

(dále jen „nabyvatel“)

uzavírají podle § 22 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“), a § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), tuto

**SMLUVU O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU
VLASTNICKÉHO PRÁVA K NEMOVITÉ VĚCI
S OMEZUJÍCÍMI PODMÍNKAMI A O ZŘÍZENÍ PRÁVA VĚCNÉHO**

ČI. I.

1. Česká republika je vlastníkem pozemku parc. č. 93, zastavěná plocha a nádvoří (pořizovací cena 647.638,40 Kč), jehož součástí je budova s číslem popisným 1569 (pořizovací cena 36.173.034,90 Kč), zapsaného v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 60000 pro katastrální území Nové Město, obec Praha, v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha, (dále jen „převáděný majetek“).

Česká republika je vlastníkem převáděného majetku na základě ustanovení § 462 zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku.

Součástí a příslušenství převáděného majetku vedené samostatně v účetnictví:

- plynovodní přípojka na pozemku parc. č. 93, k. ú. Nové Město, v účetní pořizovací hodnotě 28.814,00 Kč, v účetní hodnotě 16.203,00 Kč;
- lustr osvětlovací v účetní pořizovací hodnotě 3.000,00 Kč, v účetní hodnotě 0,00 Kč;
- kamna saunová v účetní pořizovací hodnotě 11.000,00 Kč, v účetní hodnotě 0,00 Kč;
- naftová elektrocentrála v účetní pořizovací hodnotě 19.400,00 Kč, v účetní hodnotě 0,00 Kč.

2. Usnesením vlády České republiky č. 471 ze dne 15. 6. 2015, o změně příslušnosti hospodařit s vybraným majetkem České republiky na Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, byla ve veřejném zájmu schválena změna příslušnosti hospodařit s převáděným majetkem České republiky z Ministerstva spravedlnosti na převodce.

Převodce je na základě Zápisu o změně příslušnosti hospodařit s majetkem státu č. j. MSP - 121/2015-MSP-CES ze dne 30. 9. 2015 příslušný s převáděným majetkem hospodařit, a to ve smyslu ustanovení § 11 zákona č. 219/2000 Sb. a nakládá s převáděným majetkem v souladu s ustanovením § 9 zákona č. 219/2000 Sb.

3. Nabyvatel je veřejnou výzkumnou institucí zřízenou Akademií věd České republiky podle zákona č. 341/2005 Sb., o veřejných výzkumných institucích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o v. v. i.“). Její hlavní činností je vědecký výzkum v oblasti českého národního jazyka, jeho současného stavu a historického vývoje a jeho vztahu k jiným jazykům, zejména pokud jde o slovní zásobu, mluvnickou stavbu, slohovou diferenciaci a výstavbu textů, a dále v oblasti obecné jazykovědy a didaktiky jazyků včetně interdisciplinárních přesahů. Svou činností nabyvatel přispívá ke zvyšování úrovně poznání a vzdělanosti a k využití výsledků vědeckého výzkumu v praxi. Získává, zpracovává a rozšiřuje vědecké informace, vydává vědecké publikace (monografie, časopisy, sborníky apod.), poskytuje vědecké posudky, stanoviska a doporučení, provádí konzultační a poradenskou činnost a poskytuje služby jazykové poradny a ústavní knihovny. Ve spolupráci s vysokými školami uskutečňuje doktorské studijní programy a vychovává vědecké pracovníky. V rámci předmětu své činnosti rozvíjí mezinárodní spolupráci, včetně organizování společného výzkumu se zahraničními partnery, přijímání a vysílání stážistů, výměny vědeckých poznatků a přípravy společných publikací. Pořádá domácí i mezinárodní vědecká setkání, konference a semináře a zajišťuje infrastrukturu pro výzkum, včetně specializované jazykové přípravy zejména pracovníků pracovišť Akademie věd České republiky a pracovníků Akademie věd České republiky v českém jazyce i cizích jazycích se zaměřením na výzkum, vývoj a inovace, ověřování jazykových znalostí a organizace jazykových zkoušek.

Čl. II.

1. Převodce touto smlouvou bezúplatně převádí nabyvateli vlastnické právo k převáděnému majetku se všemi součástmi a příslušenstvím, jak je uvedeno v čl. I. odst. 1 této smlouvy, a nabyvatel jej do svého výlučného vlastnictví přijímá.
2. Vlastnické právo k převáděnému majetku se bezúplatně převádí z důvodu veřejného zájmu v souladu s ustanovením § 22 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., neboť převáděný majetek bude sloužit k zajištění prostor pro realizaci hlavní činnosti nabyvatele tak, jak je popsána v jeho zřizovací listině a v souladu s ustanoveními zákona o v. v. i.
3. Nabyvatel prohlašuje, že se seznámil s faktickým stavem převáděného majetku. V této souvislosti převodce i nabyvatel konstatují, že faktický stav převáděného majetku neumožňuje okamžité zahájení užívání pro shora uvedený účel.

Čl. III.

1. Převodce i nabyvatel shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této smlouvy bránily.
2. Převodce prohlašuje, že mu není známo, že by na převáděném majetku vážla nějaká omezení, závazky či právní vady, vyjma těch, které jsou zapsány v katastru nemovitostí, tzn. věcné břemeno zřízené na dobu určitou ve prospěch pozemku parc. č. 94 podle čl. 3.1.2. smlouvy o zřízení věcného břemene – úplatné, ze dne 13. 8. 2003, právní účinky vkladu ke dni 23. 10. 2003 (č. vkladového řízení V-41421/2003-101).
3. Převodce se zavazuje předat a nabyvatel se zavazuje převzít bezúplatně převáděný majetek nejpozději do 30 dnů ode dne podání návrhu na vklad práv do katastru nemovitostí; v případě, že by do té doby nedošlo k povolení vkladu, bude se termín předání řídit dohodou smluvních stran. Mezi smluvními stranami bude o předání pořízen předávací protokol.

Čl. IV.

1. Nabyvatel se zavazuje o převáděný majetek řádně pečovat a užívat jej pouze ve veřejném zájmu k účelům vyplývajícím z ustanovení čl. II. odst. 2 této smlouvy. Převáděný majetek nelze

využívat k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti, nelze jej pronajímat ani přenechat do pachtu, ani takové nakládání strpět. Toto omezení se sjednává na dobu 20 let od právních účinků vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí.

2. Smluvní strany se dohodly, že porušením podmínky stanovené v odst. 1 tohoto článku není stav, při němž výsledkem níže uvedeného výpočtu bude hodnota nižší než „20“ (%) při současném dodržení charakteru hospodářské činnosti jako čistě vedlejší ve smyslu bodu 21 Rámce pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací (Úř. věst. C 414, ze dne 28. října 2022), tj. pokud se bude jednat o činnost, která přímo souvisí s provozem nabyvatele a je pro jeho provoz nezbytná či je neoddělitelně spojena s jeho hlavním nehospodářským využitím a budou pro ni využívány naprosto stejné vstupy (např. materiál, zařízení, pracovní síla a fixní kapitál) jako u nehospodářských činností. Výpočet skutečné míry hospodářského využití příslušné nemovitosti v daném kalendářním roce bude založen na poměru plochy využívané pro hospodářskou činnost k celkové využitelné ploše převáděného majetku, s přihlédnutím k počtu dnů hospodářského využívání, a to dle níže uvedeného vzorce:

$$\frac{\text{Suma } [A_1; A_{365/366}]}{B * C} * 100 \leq 20 \%$$

Údaje ve vzorci znamenají:

A_1 až $A_{365/366}$	plocha nemovitosti z celkové využitelné plochy nemovitosti využitá konkrétní den kalendářního roku k hospodářské činnosti (ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti, například k nájmu, k pachtu), a to v m^2
Suma $[A_1, A_{365/366}]$	součet A za všechny kalendářní dny kalendářního roku (v m^2)
B	celková využitelná plocha nemovitosti (v m^2)
C	celkový počet dnů kalendářního roku (tj. 365, resp. 366 v přechodném roce)

3. Smluvní strany se dohodly, že za hospodářskou činnost se dále nepovažuje taková činnost, která je považována ve smyslu bodu 20 Rámce pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací (Úř. věst. C 414, ze dne 28. října 2022) za činnost nehospodářskou, tj.:

3.1. primární činnosti nabyvatele:

- 3.1.1. vzdělávání s cílem zvýšit počty a zlepšit kvalifikaci lidských zdrojů;
- 3.1.2. nezávislý výzkum a vývoj s cílem získat nové poznatky a lépe pochopit dané téma, včetně kooperativního výzkumu a vývoje, pokud je spolupráce, do níž je nabyvatel zapojen, účinná;
- 3.1.3. veřejné šíření výsledků výzkumu na nevýlučném a nediskriminačním základě, například prostřednictvím výuky, databází s otevřeným přístupem, veřejně přístupných publikací či otevřeného softwaru;

3.2. činnosti v rámci předávání znalostí, pokud jsou prováděny buď nabyvatelem (včetně jeho oddělení či poboček), nebo společně s dalšími takovými subjekty či jejich jménem a pokud se veškerý zisk z těchto činností znovu investuje do primárních činností nabyvatele, přičemž nehospodářská povaha těchto činností zůstává zachována i v případě svěřeni dodávek odpovídajících služeb třetím stranám prostřednictvím otevřeného zadávacího řízení.

4. Nabyvatel je povinen zajistit oddělenou účetní evidenci nákladů a výnosů spojených s hospodářskou a nehospodářskou činností ve smyslu bodu 19 Rámce pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací (Úř. věst. C 414, ze dne 28. října 2022).

5. Nebude-li nabyvatel převáděný majetek využívat ve veřejném zájmu v souladu s ustanovením čl. II. odst. 2 této smlouvy anebo bude-li převáděný majetek využíván k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti (například k nájmu, k pachtu) v rozsahu větším než 20 % ve smyslu odst. 2 tohoto článku nebo bude takové nakládání trpěno, nebo nezajistí-li nabyvatel oddělenou účetní evidenci dle odst. 4 tohoto článku, zaplatí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 10 % ceny, kterou převáděný majetek měl ke dni právních účinků zápisu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle tehdy platného oceňovacího předpisu. Smluvní pokutu lze uložit i opakovaně, a to za každé porušení smluvní povinnosti. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí převodce nabyvateli vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti, a termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti nabyvatelem odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně. Nebude-li nabyvatel převáděný majetek využívat ve veřejném zájmu v souladu s ustanovením čl. II. odst. 2 této smlouvy nebo bude-li převáděný majetek využíván k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti v rozsahu větším než 20 % ve smyslu odst. 2 tohoto článku nebo bude-li takové nakládání trpěno, je převodce oprávněn od smlouvy odstoupit ve smyslu § 2001 a násl. občanského zákoníku.
6. Nabyvatel se zavazuje, že zahájí užívání převáděného majetku ve veřejném zájmu neprodleně po ukončení rekonstrukce budovy tvořící součást převáděného majetku uvedené v čl. I. odst. 1 této smlouvy, nejpozději však do 6 let od právních účinků vkladu vlastnického práva dle této smlouvy do katastru nemovitostí. V případě, že nabyvatel tuto svou povinnost nedodrží, zaplatí převodci smluvní pokutu ve výši 1 % ceny, kterou převáděný majetek měl ke dni právních účinků zápisu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle tehdy platného oceňovacího předpisu, a to za každý započatý měsíc prodlení se splněním této své povinnosti.
7. Ze zcela výjimečných a nabyvatelem nezaviněných důvodů (živelná pohroma apod.) lze lhůtu sjednanou v odst. 6 prodloužit. Lhůtu lze prodloužit dodatkem, který bude uzavřen před uplynutím lhůty sjednané v odst. 6. Nabyvatel bere na vědomí, že dodatkem bude o stejnou dobu podle věty první posunuta také doba, po kterou bude omezen v nakládání s převáděným majetkem a bude povinen plnit další podmínky této smlouvy.
8. Smluvní strany se výslovně dohodly, že nabyvatel jako povinný současně touto smlouvou zřizuje v souladu s § 1761 občanského zákoníku ve prospěch převodce jako oprávněného věcné právo spočívající v závazku nabyvatele jako povinného nezcižit převáděný majetek (ani jeho část) ani jej nezatížit ve prospěch třetí osoby, a to po dobu 20 let od právních účinků vkladu vlastnického práva dle této smlouvy do katastru nemovitostí. Nabyvatel je však oprávněn v případě potřeby smluvně zřídit k převáděnému majetku v nezbytném rozsahu služebnost pro účely zřízení, provozu a údržby sítě technického vybavení a veřejně prospěšné stavby.
9. Úhradu smluvních pokut dle odst. 5 a 6 tohoto článku provede nabyvatel ve lhůtě 15 dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty.
10. Bude-li zjištění smluvní pokuty dle tohoto článku spojeno s náklady na vypracování znaleckého posudku, případně s jinými účelně vynaloženými náklady, zavazuje se nabyvatel uhradit i tyto náklady, a to ve lhůtě 15 dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty.
11. Převodce je oprávněn kdykoli během lhůty stanovené v čl. IV. odst. 1 kontrolovat, zda jsou všechny omezující podmínky ze strany nabyvatele dodržovány, a nabyvatel je povinen k tomu převodci poskytnout odpovídající součinnost, zejména umožnit převodci šetření na místě a na výzvu převodce mu předložit požadované dokumenty. Nabyvatel je povinen vždy do 31. 1. následujícího roku předat převodci písemnou zprávu o plnění podmínek souvisejících s převodem z důvodu veřejného zájmu uvedeného v čl. II. odst. 2, a to za předcházející rok, tj. zprávu o zachování a rozvoji aktivit, které jsou ve veřejném zájmu a k jehož zachování se nabyvatel v této smlouvě zavázal, výpočet skutečné míry hospodářského využití dle čl. IV. odst. 2 této smlouvy apod. Za porušení tohoto závazku uhradí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 2.000,00 Kč za každý započatý kalendářní měsíc, a to ve lhůtě 15 dnů ode dne, kdy mu

bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty. Smluvní pokutu dle tohoto odstavce lze uložit i opakovaně.

Čl. V.

1. Tato smlouva je platně uzavřena dnem schválení příslušným ministerstvem podle ustanovení § 22 zákona č. 219/2000 Sb. Účinnosti smlouva nabývá dnem uveřejnění v registru smluv podle zák. č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění v registru smluv zajistí převodce. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství.
2. Vlastnické právo k převáděnému majetku nabývá nabyvatel zápisem do katastru nemovitostí ke dni právních účinků vkladu vlastnického práva. Tímto dnem na nabyvatele přecházejí veškerá práva a povinnosti spojené s vlastnictvím a užíváním převáděného majetku. Do okamžiku nabytí vlastnického práva k předmětnému majetku nese veškeré náklady spojené s vlastnictvím a užíváním předmětného majetku převodce.
3. Smluvní strany se dohodly, že návrh na zápis vlastnického práva a věcného práva dle této smlouvy do katastru nemovitostí podává převodce.
4. Daňovou a poplatkovou povinnost spojenou s touto smlouvou nese nabyvatel.
5. Pokud by příslušným katastrálním úřadem byl návrh na zápis vkladu práv k převáděnému majetku dle této smlouvy pro nabyvatele pravomocně zamítnut, zavazují se účastníci této smlouvy k součinnosti směřující k naplnění vůle obou smluvních stran.
6. Nabyvatel prohlašuje, že k uzavření této smlouvy vydaly v souladu se zákonem o v. v. i. podle ustanovení § 19 předchozí souhlas dozorčí rada nabyvatele a podle ustanovení § 15 zřizovatel.
7. Smluvní strany se dohodly, že jakékoli změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně uzavřených, vzestupně číslovaných dodatků smlouvy.
8. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) stejnopisech. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení, jedno vyhotovení bude určeno pro příslušné ministerstvo a jedno vyhotovení smlouvy bude použito k zápisu práv dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
9. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoli z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Praze dne

V Praze dne

**Česká republika – Úřad pro zastupování
státu ve věcech majetkových**

Ústav pro jazyk český AV ČR, v. v. i.

.....
Mgr. Ing. Kateřina Arajmu
generální ředitelka
(převodce)

.....
PhDr. Martin Prošek, Ph.D.,
ředitel
(nabyvatel)